

Guy Louis Valère, gérant de J. P. Guy, St Valier 140  
 Guy O. P., commis, clerk, St Valier 267  
 Guy Mme veuve J. P., St Paul 154

## H

- Haas J. G., hotel-keeper, hôtelier, Ste Anne 55-57  
 Haberin John, printer, imprimeur, Champlain 459  
 Haberin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 453  
 Haberin William, carter, charretier, Champlain 453  
 Hackett Capt. Michael John of Wm. Hackett & Sons, St Flavien 28. Tél. 301  
 Hackett Mrs William, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205  
 Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63  
**Hackett William Joseph**, of Wm. Hackett & Sons and Manager  
 Quebec Transportation & Forwarding Co., Ltd., St Peter 130. Phone  
 380—res. St Paul 205-207. Phone 300  
 Hackett William & Sons—*M. J. & W. J. Hackett*—Tug Owners and Builders.  
 Prince of Wales and St André 3 (Custom House Square). Phone 594  
 Hadden Miss A., Garneau 20  
 Haefliger Hermann, horloger, watchmaker,  
 Hage Reverend Pere Superieur des Dominicains, Avenue Taché (côte ouest)  
 Hagenis David J., solliciteur d'assurance, insur. canvasser, Côte d'Abraham 13  
 Haggies John, pompier, fireman, Bedard 70  
 Hains Albert, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20  
 Hains F. X., accountant, comptable, Maple avenue  
 Hains Herménégilde, garde-magasin, storeman, Couillard 37  
 Haints Gaudias, charretier, carter, de la Reine 217  
**Hale E. J.**, commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83,  
 rés. des Carrières 50. Telephone 582  
 Hale E. R., des Carrières 50  
**Hall A. H.**, Veterinary Surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill  
 University. Private boarding stables. Office hours : 8 to 10 a. m., 1 to  
 2½ p. m., 6 to 8 p. m. Res. and Stables St Ann 109, Telephone 334  
 Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 86  
 Hall H. W., D. V. S., d'Aiguillon 5  
 Hall & Laurie, agents, St Peter 98  
 Hall P. W., Ste Anne 113  
 Hall William, gentleman, rentier,  
**Hall W. W.**, chief Veterinary Inspector for the City, inspecteur vétéri-  
 naire de la Cité, d'Aiguillon 15  
**Hall Wm. C. J.**, Supt. of Forest Protection and Laurentides National Park,  
 surintendant de la Protection des Forêts et du Parc National Lauren-  
 tides, Laporte 35  
 Hallé Etienne, commis, clerk, de la Reine 416  
 Hallé François, contre-maitre, foreman Dominion Arsenal, Artillery Park,  
 McMahan street  
 Hallé Joseph, mécanicien, machinist, de la Reine 195  
 Hallé Joseph Edouard, commis-voyageur, commercial traveller, Parent 114  
 Halpin James, bar tender, commis d'hôtel, St Julia 71  
 Hallé Edgar, de Beileau & Hallé, joiner Couillard, Hebert 27  
**Hamburg American Steamship Co.** Agents: F. S. Stockin g,  
 St Louis 32; Jules Hone, jnr, Dalhousie 46; C. E. Tenny, St Ann 10  
**Hamel Auguste C., Dr.** M. D. L., médecin-chirurgien et professeur  
 d'histologie et de bactériologie à l'Université Laval, physician and  
 surgeon, bactereological and histological professor of Laval Univer-  
 sity, Ste Ursule 21, res. Ste-Anne 128. Tel. 996  
 Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 115  
 Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 300½

**M. Timmons & Son.**

TELEPHONE 685

} Medal, First Prizes and Diplomas  
 awarded for  
 Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

- Hamel Antonio, bijoutier, jeweller, des Commissaires 94  
 Hamel Arthur tailleur, tailor, Montcalm 110  
 Hamel Arthur, pompier, fireman, Massue 240  
 Hamel Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 149  
**Hamel & Bédard**—*J. Arthur Bédard*—Marchands-épiciers, grocers.  
 Assortiment complet et varié pouvant satisfaire la pratique la plus  
 exigeante. Spécialités; thé et café. Vins et liqueurs les plus recher-  
 chés; St Valier 728. Tel. 2531  
 Hamel Charles, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 42  
 Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294  
**Hamel C. N.**, C. R., avocat, advocate, secrétaire des commissaires pour  
 l'érection civile des paroisses du district de Québec, St Pierre 75, Tél.  
 1370—rés Charlesbourg. Tel. 2705-5  
 Hamel C. P., peintre, painter, Richelieu 171  
 Hamel Dan., emp. Ross Rifle Fact., Ste Marie, (coté sud) Ville Montcalm  
 Hamel dit Launière Arthur J., commis, clerk, Ste Marguerite 183  
 Hamel Edmond, copiste, Hamel 7  
 Hamel Edouard, forgeron, blacksmith, Ste Thérèse 108  
 Hamel Edouard, rentier, gentleman, St Sauveur 4  
 Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58  
 Hamel Ernest, agent, St Joseph 115  
 Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, et fonctionnaire public,  
 chemin Ste Foy 641 (côté sud)  
 Hamel Fidelème, cordonnier, shoemaker, Chevalière 26  
 Hamel George Edouard, épicier, grocer, St Valier 912-914  
 Hamel F. X. teneur de livres, book keeper, Latourelle 156  
 Hamel J. Alfred, commis-emballleur, packing clerk, St Valier 426  
 Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, de la Couronne 110  
 Hamel Joseph, conducteur d'expresse, express driver, Latourelle  
 Hamel Joseph, commis, clerk, Avenue Parent 41  
 Hamel Joseph, commis, clerk, Bédard 31  
 Hamel Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Olivier 328  
 Hamel Joseph C., ancien marchand, Lachevrotière 10  
 Hamel Joseph Charles, charretier, carter, Vaudreuil 9  
 Hamel Joseph, pompier, fireman, Massue 240  
 Hamel Joseph, journalier, laborer, De Courcelles 7  
 Hamel J. O. P., commis-épicier, grocer's clerk, St Olivier 149  
 Hamel Lomer, commis Bureau du Shérif, clerk, pension Grande Allée 110  
 Hamel Louis, journalier, laborer, Montcalm 105  
 Hamel Louis, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 138  
 Hamel Louis Elie, forgeron, blacksmith, Bédard 14  
**Hamel Mgr Thomas Et.**, M. A., membre de la Société Royale du  
 Canada.—Séminaire de Québec  
 Hamel Michel, journalier, laborer, Sauvageau 218  
 Hamel Mme Prudent, Ste Cécile 61  
 Hamel Michel, laitier, milkman, Dollard 81  
 Hamel Mme veuve Charles, modiste, dressmakers, Richelieu 224  
 Hamel Mme veuve Ernest, St-Valier 78  
 Hamel Mme veuve Henri, Lachevrotière, 57  
 Hamel Mme veuve Herménégilde, Bon Pasteur 14  
 Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75  
 Hamel Mme veuve Joseph,  
 Hamel Mme veuve Pierre, des Prairies 123  
 Hamel Mme veuve Siméon, Massue 118  
 Hamel Mme veuve Siméon, St Bernard 59  
 Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Victoria 126  
 Hamel Moïse, corroyeur, currier, de la Reine 367

---

**A. TOUSSAINT & CIE** } IMPORTATEURS DE VINS  
 194, ST-PAUL, QUÉBEC } ET  
 SPIRITUEUX ÉTRANGERS

- Hamel Napoléon, charretier, carter, Demers 75  
 Hamel Narcisse, charron, wheelright, Morin 139  
 Hamel Olivier, ancien instituteur, Ste Agnès 4  
 Hamel Ovide, agent commercial Berthelot 27½  
 Hamel Ph., député chef de la brigade du feu, de la Couronne 67  
**Hamel Philippe**, chirurgien, dentiste, surgen dentist. bureau coin des  
 rues St Jean et Ste Angèle 22. Téléphone 1722.—rés. Ste Anne 12.  
 Téléphone 996  
 Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 94  
**Hamel Stanislas**, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment  
 complet d'épiceries. Spécialités : Thés, cafés, vins et liqueurs. Con-  
 serves en boites pour partis de chasse et de pêche, d'Aiguillon 106  
 coin Côte Ste Geneviève, Tél. 1418.—rés. d'Aiguillon 104  
**Hamel Théo.**, courtier, broker, Dalhousie 75, Tél. 849.—rés. Indian,  
 Lorette  
**Hamel T. J.**, agent G. N. W. Telegraph Co., St Joseph 124½, Tél. 2233—  
 rés. Côte Ste Geneviève 28  
 Hamel Victor, monteur, laster, St Valier 960  
 Hamelin Fortunat, pilote, Côte la Montagne 40  
 Hamelin M<sup>me</sup> veuve, épicerie, grocery, St Anselme 61  
 Hamelin J. R. L., révérend, Hôpital Général, Boulevard Langelier 194  
**Hamelin Wilfred A.**, marchand d'articles de fantaisie, fancy goods,  
 St-Joseph 300, rés. 290  
 Hamilton Gavin, engineer, ingénieur, St Julia 51  
**Hamilton John**, office, St Peter 56, res. des Carrières 48. Telephone 167  
**Hamilton James W.**, manager of the Bank of British North Ame-  
 rica, St Peter 124, res. Des Grisons 12  
 Hamyn Henry, butcher, boucher, St Bernard 41  
 Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183-185  
 Handley Mrs George, Ste Cécile 106  
 Handley Chs. H., Paymaster G. N. Ry., St Michael 18  
 Handley Charles, St Valier 253  
 Handley Henry, Water Works, Ste Eustache 62  
 Handley John, leather cutter, tailleur de cuir, St Eustache 41  
 Hanley Emile, journalier, laborer, 4e rue Est 123, Hedleyville  
 Hanley Henry, pork dealer, comm. de lard, des Commissaires 79  
 Hanley Honoré, corroyeur, currier, 4e rue Est 130, Hedleyville  
 Hanley Joseph, garde-magasin, storeman, St Olivier 315  
 Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198  
 Hanley Jean, cigar maker, cigar maker, 6e Avenue Est 24, Hedleyville  
 Hanley John, coachman, cocher, (côté sud) Ste Marie Ville Montcalm  
 Hanley M<sup>lles</sup> Mary et Louise, de la Reine 198  
 Hanley Miss J., Ste Cécile 106  
**Hanley Revd. John**, C. SS. R., Rector of Redemptorist Fathers, St  
 Stanislas 7  
 Hanningham George, employé C. P. R. Garneau 20  
 Hannon Henry, employed Examining Warehouse, Côte d'Abraham 42  
 Hannon Miss May, Côte d'Abraham 42  
 Hanrahan J. A. clerk, commis, St Antoine 2½  
 Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2½  
 Hansen Alfred, carter, charretier, St Augustin 95  
**Hansen A. K. & Co.**, coal pulp wood and lumber merchant, St Peter  
 82. Telephone 36-  
 Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., St John 541  
 Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19  
 Hansen Oscar, O. S. C., Artillery 93  
 Harbour Frank, baker, boulanger, Latourelle 68  
 Harbour John, snr, bookbinder, relieur, Fleurie 11  
 Harbour John, jnr, bookbinder, relieur  
 Harding George, motorman, garde-moteur, Ramsay 21  
 Harding Miss Mary St Valier 237  
 Harding Mrs widow William  
 Harding Robt. J., foreman, contremaitre, du Roi 111

- Harding William J., night watchman, gardien de nuit, Blanchet 4  
 Hardy Albert, mécanicien, machinist, 5e rue 6, Hedleyville  
**Hardy Alexandre**, agent d'immeubles, d'annonces et agent général à commission. Real estate, advertising and general commission merchant, Administrateur de l' "Agence Foncière des Fermes Canadiennes". Manager for "Canadian Realty Agency", St Pierre 132, Tel. 934—rés. Lachevrotière 43, Téléphone 1004  
 Hardy Alphonse, commis de banque, bank clerk, Ste Julie 48  
 Hardy Alphonse, charron-voiturier, wheelwright, Claire Fontaine 9  
 Hardy Arthur, peintre, painter, Claire Fontaine 9  
 Hardy François, commis, clerk, St Olivier 156  
 Hardy Emile, expéditeur de trains, train dispatcher Q. & L. St John, Ste Marguerite 66  
 Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 334  
 Hardy Gustave, mécanicien, machinist, 2e rue Est 47, Hedleyville  
 Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile 167  
 Hardy Léon, négociant, Ste Amable 11  
 Hardy L. P., restaurant, Place Marché Finley 39-41  
 Hardy Miss Mary, Couillard 52  
 Hardy Mme veuve Charles, Claire Fontaine 9  
 Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274  
 Hardy Mme veuve Rosaire, Richelieu 296  
 Hardy Mme veuve J. O., de la Reine 62  
 Hardy Omer, commis quincailler, hardware clerk, Claire Fontaine 9  
 Hardy Wilfrid, commis-épiciier, grocer's clerk, de la Reine 62  
 Hargadon Mrs Patrick, St Paul 69 and Sous-le-Cap 47  
 Harkin James L., commerc. traveller, voyageur de commerce, St Amable 15  
**Harney Thomas**, acting Supervisor of Cullers, Sault-au-Matelot 11, res. Lachevrotière 22  
 Harpe H., journalier, laborer, St Valier 250  
 Harpe Mme veuve A. S., confiserie, confectionery, des Fossés 133  
 Harpe Mme veuve Edouard, rue de l'Alvergne (côté ouest) Ville Montcalm  
 Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882  
 Harper Dr J. M., Aberdeen 3, Richmond Square  
 Harper J. E., foreman, contre-maitre, d'Aiguillon 200  
 Harris Mrs widow Amy, d'Aiguillon 280  
 Harris Mme veuve John, Gosford 15  
 Harris Mrs widow Hermine, O'Connell 42  
 Harris William, shoemaker, cordonnier, des Commissaires 35  
 Harrower A. F. T., electrician inspector, Montmorency Falls  
**Harrower J. T., jr**, public stenographer, accountant and auditor. Typewriters, typewriter supplies, mimeograph supplies, office furniture, loose leaf systems and stationery, public stenographers bureau, Mountain Hill 111, Room 16, Phone 1899—Res. Montmorency Falls  
 Harrower T., sr, gentleman, rentier, Montmorency Falls  
**Harry's Bijou Restaurant**, F. X. E. Proulx, prop., Bridge 74, corner Desfossés 140. Telephone 2350  
 Hartley Robert, plumber, plombier, Scott 67  
 Harvey Benjamin, ingénieur, engineer, 3e rue 22, Stadacona  
 Harvey Elie, journalier, laborer, St Dominique 11  
 Harvey Joseph, carter, charretier, Joliette 13 r  
 Harvey Nazaire, cordonnier, shoemaker, 1ère avenue 20, Stadacona  
 Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Dominique 92  
 Harwood Chs. De V., accountant Quebec Bk, St Roch Branch, des Jardins 22  
 Hatch Andrew, Superintendent Quebec Water Works, d'Artigny 55  
 Hatch John T., pattern maker, St Olivier 383  
 Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road  
 Hatt Mrs S. S., St Stanislas 27  
 Haugh see Hough  
 Haugh John, laborer, journalier, Champlain 366  
 Havard Joseph, journalier, laborer, Napoléon 137  
 Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 95  
 Hawey Jean-Baptiste, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 122

- Hawey Joseph, journalier, laborer, Joliette r 13  
 Hawey Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 93  
 Hawkins Ale andre, journalier laborer, Jérôme 80  
 Hawkins Fred, (Mrs) marble cutter, marbrier, St Eustache 28  
 Hawkins John, laborer, journalier, Jérôme 78  
 Hawkins Mrs widow Fred, (of Fred Hawkins), d'Aiguillon 22  
 Hawkins W. J., marble cutter, marbrier, Artillery 45  
 Hay Archibald, W., of Mahony & Hay, Artillery 28  
 Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers  
 Hay Mrs widow James, St Patrick 30  
 ☞ Hayden voir Heyden  
 Hayden A. J., clerk G. T. K. Conroy 55  
 Hayden Alfred J., clerk, commis, Sault-au-Matlot 11  
 Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Lachevrotière 40  
 Hayes James, carter, charretier, St Amable 67  
 Hays John, journalier, laborer, Conroy 23  
 Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694  
 Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21  
 Hayfield Alfred, cabinet maker, ébéniste, St Pierre 28  
 Hayfield Mme veuve Joseph, Notre Dame 36-38  
**Hazel James**, brass founder, fondeur en cuivre, Grant 130  
 Hazel Thomas, journalier, laborer, des Prairies 124  
 Hazen Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Maple Avenue 39  
**Headquarters Restaurant**, Ernest Côté, proprietor, lunch room,  
 day and night, St Peter 86-88 Téléphone 1097  
 ☞ Healey see also Ely  
 Heard Henry, laborer journalier, Champlain 354  
 Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547  
**Hearn John G.**, Manager Estate late Hon. John Hearn. Office, Grande  
 Allée 82, Phone 49—res. 84  
 Hearney C. Miss millinery, St Jean 20  
 Hébert Adjudor, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 908  
 Hébert Adrien, épicier, grocer, Aqueduc 99, res. Bagot 220  
 Hébert Alexandre Nap., agréur, rigger,  
 Hébert Elzéar, bijoutier, jeweller, St Flavien 30  
 Hébert Emile, commis-marchand, salesman, St Simon 24  
 Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189-191  
 Hébert François, journalier, laborer, Boisseau 170  
 Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Germain 80  
 Hébert Geo., organiste à l'église St Jean Baptiste, organist, St Jean 5 20  
 Hébert Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 289  
 Hébert Joseph, emp. de brasserie, Dollard 47  
 Hébert Joseph, confiseur, confectionner, Charest 195  
 Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199  
 Hébert Louis Ph. mécanicien, machinist, Latourelle  
 Hébert Mmes A. & A., des Stigmates (côté sud) Ville Montcalm  
 Hébert Mlle L., magasin, shop, St Paul 217  
 Hébert Melles, modistes, dressmakers, St-François 368  
 Hébert Mme F.-X., Grande Allée 64  
 Hébert Mme Ignace, Côte d'Abraham 36  
 Hébert Mme veuve Louis, épicerie, grocery, Durochers 124  
 Hébert Napoléon, journalier, laborer, St-Roch r 91  
 Hébert Paul, de St-Lawrence Glove Works, St-Patrice 42  
 Hébert Téléphore, mécanicien, machinist, d'Aiguillon 252  
 Hees Geo. H., Son & Co., St-Joseph 68  
 Heft Harris, tailor, tailleur, de la Reine 124  
 Helms Charles, interpreter, interprète, Sault-au-Matlot 79  
 Hello Joseph, pedler, colporteur, Henderson 50  
 Hénault Mme veuve L. N., des Fossés 114


---

**" Claire Fontaine Mineral Water "**  
**FOR KIDNEYS AND BLADDER**

- Henchey John, foreman, contre-maitre, St Julia 50  
 Henchey Michael, night clerk Frontenac, Conroy 5  
 Henchey's Hôtel, Mme veuve Ulric Germain, propriétaire, Ste Anne 3<sup>e</sup>-40  
 Henderson see also Anderson  
 Henderson Edouard, journalier, laborer, St Bernard 5  
 Henderson George, cashier, C. N. Q. Ry, d'Artigny 40  
 Henderson G. H., insurance clerk, commis d'assurance, boards St Cyrille 87  
**Henderson H.**, agent Dominion Express Co., St Peter 87. Fhone 39, res. Jupiter 8  
 Henderson Mrs, boards  
 Henderson Mrs widow Charles, dealer in books, St John 185  
**Henderson Walter H.**, representing Allans, Rae & Co, d'Artigny 72  
 Henderson Miss M., ladies school, d'Artigny 70  
 Henley Gaudias, ébéniste, cabinetmaker, 3e rue Est 157 Limoilou  
 Hennessy James, laborer, journalier, Champlain 677  
 Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 677  
 Hennessy Thomas, clerk, commis, Champlain 677  
 Hennessy Michael, messenger, Quebec Bank, messenger, St Joseph 187  
 Henri Mlle, professeur de français, french professor, Richelieu 179  
 Henry F. & Cie, encadreurs, framemaker, St Joseph 17  
 Henry Francis, de F. Henry & Cie, St Joseph 89  
 Henry Gabriel, ingénieur civil, f. public, civil service clerk, Ste Famille 30  
 Henry John, ouvrier en fourrures, fur dresser, de la Couronne 187  
 Henry Joseph, pressier, pressman, St Patrice 85  
 Henry Louis, employé Ross Rifle, Ste Cécile 120  
 Henry Mlle Mary, modiste, dressmaker, St Jean 487  
 Henry Mme veuve Johnny, St Jean 487  
 Henry Mme veuve William, Ste Hélène 58  
**Henry Wm. W.**, United States Consul, Consul Américain, Ste Ursule 66  
 Telephone 705  
**Hensen R.**, Exportateur des produits canadiens, St Paul 227, pension St Eustache 38. Tel. 698  
**Herbert T. C.**, manager E. P. Charlton & Co., St Joseph 149-151, Tel. 2414, res. Maple Avenue 57, Tel. 415.  
 Herley Mrs Many, St Eustache 63  
 Herman Edward, Artillery 58  
 Héroux Omer J., sollicitueur d'assurance, insurance canvasseur, St François 150  
 Héroux Omer, journaliste, chemin Ste-Foy (côté sud), Ville Montcalm  
 Herscovitz Chs, marchand, merchant, Des Fossés 8  
 Herscovitz Sam, of Muklstock & Hertzcovitz, Fleurie 82  
 Herserberg Calil, pedler, colporteur, Henderson 50  
 Herskovitz S. prop. of Fashion Clothing Store, St Valier 759  
 Hertzberg Frank, grocer, épicier, des Fossés 18, res. 16  
 Hervé M. E., journalier, laborer, avenue Parent 33  
 Herveu C. L., civil engineer, Transcontinental Ry, Grande Allée 129  
 Hervieux George, charretier, carter, Kirouac 69  
 Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121  
 Hervieux Rodolphe, cordonnier, shoemaker, De Jumonville 35  
 Hervieux Tél., calfat, roofer, Dalhousie 84, rés. St Mathias 12  
 Herzberg I., merchant, St Nicolas 47-49  
 Hethrington Miss Catherine, school teacher, institutrice, St Patrick 32  
 Hethrington Major Thomas S., Manager, gérant, St John 366  
**Hethrington Thomas**, Bread and Biscuit Baker, boulanger et fabricant de biscuits ; Model Baking and Biscuit factory. Factory : d'Aiguillon 121-125 ; Office : St John 364, Telephone 136  
 Hewitt Alfred, snr, storeman, garde-magasin,  
 Hewitt Alfred, jnr, garde-magasin, storeman, St Valier 1251, par. St Malo  
 Hewitt Edward, emp. Union Bank, St Eustache 54½  
 Hewitt Thomas, Artillery 15

**Pharmacie L. E. MARTEL,** 91, RUE ST-JOSEPH Téléphone 2483

Drogues et Produits Chimiques Purs ; Médecines Patentées, Etc., Etc.  
 Prescriptions des Médecins préparées avec soin.

 Heyden see Hayden

Heyden George, landing Master of Immigration, Conroy 55

Hibbard Frank A., ingénieur civil, civil engineer, Maple Avenue

Higgins Henry, jr, express driver, conducteur d'express, St Michael 53

Higgins Henry, snr, employed Militia dept, St Michel 63

Higgins M., Q. M., S. I., Bon Pasteur 22

**High School of Quebec**, T. Ainslie Young, Rector, Avenue St Denis 30  
(see page 65)

Hill James, employed Ross Rifle Factory, St Gabriel 98

Hill John, caretaker, gardien, 11e avenue Est 230, Hedleyville

Hill J. K., St Corille, Ville Montcalm

**Hill Manufacturing Co.**, (The)—S. H. Hill—Trunks and packing cases a speciality, St Valier 60-66. Telephone 494

Hill Miss M. A., boards des Jardins 40

Hill Shuldham H., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate

Hill Miss S. S. C. De la Fabrique 2

**Hill S. H.**, of The Hill Manufacturing Co, de la Fabrique 2, Phone 144

Hillier Edwin, manager, Price, Brothers & Co., gérant, La Canardière

**Hinds W. G.**, Manager, Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79,  
res. Des Remparts 14

Hoad A. J., sergeant, O. M. S., O. M. C., armorer, armurier, St Joachim 28

Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, Quebec Bridge & Ry Co.,  
Mountain Hill 147, res. St Foy Road (622), Ville Montcalm

Hochu Alfred, charretier, carter, 2e avenue 23b Stadacona

Hochu Arthur, cordonnier, shoemaker, 1re avenue 8, Stadacona

Hochu Joseph, calfat, caulker,

Hodgson Charles, laborer, journalier, Champlain 344

Hodgkins C. M., Last maker, Ste Hélène 233, res. St Cyrille 85

Hoffman William, motor man, garde-moteur, St Patrick r 85

Hoffman Mrs, d'Youville 24

Hogan Ed., caretaker, gardien, Grand'Allée r 43

Hogan Edward, porter, portier, St Michael 26

Hogan Edward, stevedore, arrimeur,

Hogan Edward, of Hogan & Fleming, Ste Julie 2

Hogan & Fleming, sporting & repairing Store, St Jean 267

Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 93-95

Hogan Miss Agnes, boards St Ann 34

Hogan Mrs widow James, des Remparts 7

**Hogan Patrick**, Alderman for Montcalm Ward.—Fruit, Vegetables,  
Poultry and Game, fish, of all kinds, &c., Oysters, Wholesale and  
Retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc.,  
gros et détail, Montcalm Market, Stalls 5-13. Telep. 191—res St Louis 74

Hogan Thomas, machinist, mécanicien, d'Aiguillon 257

Hogan William, laborer, journalier, Champlain 379

**Holden P. J.**, Ice Dealer, marchand de glace, Champlain 533

Holiwell Mrs C., stationer, papetier, Buade 17, res. Buade 15

Holiday Bros.—John T. & James—fish and oil, poisson et huile, St Peter 101

Holliday James, of Holliday Bros, Grand'Allée 127

Holliday John T., of Holliday Bros, Maple Avenue 79

Holliday Mrs John, Maple Avenue 12

Holligan Mrs widow Patrick, d'Artigny 61

**Holloway Frank**, Insurance Agent, agent d'assurance. Agent for the  
Northern Fire Ins. Co., of London, England; Lloyd Plate Glass Ins.  
Co., of New York; London & Lancashire Life Ins. Co.; British and  
Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburgh,  
Scotland; Employees Liability Ass. Corporation; Rochester German  
Fire Ins. Co., Canadian Birkbeck Investment and Savings Company,  
St Peter 56, Phone 38—res. Avenue Ste Geneviève 30. Phone 725

GRAVEUR SUR MÉTAUX.

DORURE

**Arthur Paquet**, 67, rue St-Joseph, St-Roch

ARGENTERIES.

Téléphone 2537.

GROS ET DÉTAIL.

- Holloway Mrs widow Edward, avenue Ste-Geneviève 29  
 Holt Dick, toolmaker, Ross Rifle Factory  
**Holt John H.**, of Holt, Renfrew Co., Ltd, Buade 35-45, res. Grande Allée 185. Telephone 657  
**Holt, Renfrew & Co., Ltd.**—Hatters furriers. Furriers to Queen Alexandra. Chapeliers et manchonniers. Buade and 35-45. Tel. 100  
 Home F. J., bank clerk, commis de banques, Grande Allée 324  
 Home Mrs W., Grande Allée 322  
 Home W. A., accountant, comptable, Grande Allé 324  
**Hone Jules, jr**, City Passenger and Steamship Agent, Canadian Pacific Railway. Offices: St. John 30, corner Palace Hill, Phone 94, and Dalhousie 46, Phones 626 and 278. Private Office: Phone 337—res. "Pré Vert," St Foy road  
 Hoodfellow Miss Isabella  
 Hong Yung laundry, buanderie, St Jean 13  
 Hong Kong Lunch Room, St John 171 and d'Youville 24  
 Hood James, engineer Q. & L. St John, ingénieur, de la Reine 223  
 Hookes A. E., lumber merchant, marchand de bois, proprietor of St. Roch's Steam Saw and planing mill and prepared lumber Factory, St François 38-42. Telephone 227  
 Hood Mrs widow James, de la Reine 223  
 res. St Dominique 85  
 Hôpital civique, des Prairies 18. Telephone 2107  
 Hôpital des Immigrés, Petite Rivière, Tel 2592  
**Hôpital Général de Québec.** Révde Mère Ste Ursule, supérieure; révde Mère Marie de l'Assomption, secrétaire; Révde Mère St-François d'Assise, dépositaire; Drs Marois et Catellier, médecins de la maison; Richard LaRue, procureur; Rév. C. L. Gauvreau, aumônier.—Boulevard Langelier 194.  
 Hôpital pour maladies des yeux et de la gorge, d'Artigny 56. Tel. 455  
**Hopital Grondin.** Mlle Isobel Wilson, propriétaire, Ste Ursule 25. Tél. 972  
**Hopkins F. H. & Co.**, Mining Railway. Municipal and contractor's supplies. Quebec branch. Purvis E. Ritchie, representing, corner Dalhousie and St. James. Phone 1886  
 Horan William, freight agent Q. & O. Nav. Co., Elgin 2  
 Hospice de la Miséricorde, Rvde Sœur Ste-Antoinette, supérieure; abbé Stan. A. Lortie, chapelain; Dr Grondin. Couillard 12-14.  
**Hospice St Antoine**—(Refuge des vieillards.)—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction de M. le curé de St Roch.—RR. MM. T. E. Beaulieu, N. Thivierge, Cyp. Larrivée, A. Sanfaçon. — St François 188  
**Hospice St Charles.** (Ecole de réforme et d'industrie).—Révde Sr St, Marie, supérieure; Dr A. Marois, médecin-visiteur; Mgr C. O. Gagnon aumônier.  
**Hospice des Révérendes Sœurs de la Charité,** Revde Sr Ste Théodore, dépositaire, St Olivier 1  
 Hospice St Vincent de Paul, Révde Mère Marie de Ste Clémence, supérieure, chemin Ste Foy  
 Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18. Tel 2107  
 Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42  
**Hossack G. & C.**, grocers and wine merchants, épiciers et marchands de vins. Fishing orders attended to. Garden 19 corner St Ann 44-46, opposite English Cathedral. Telephone 77  
**Hôtel Blanchard,** Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2-5-7. Téléphone 1704  
**Hotel Canada,** Thos. Bréard, prop. Henderson 12  
**Hôtel Cécile,** Jos. Côté, propriétaire, du Fort 4, Tél. 1692

Merisier pour planchers, couleurs régulières ou assorties.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Qu'bec.

**Hôtel Clarendon**, J. T. Bégin, prop., des Jardins coin Ste Anne, (vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville). Téléphone 1706

**Hôtel Cloutier**, Et. Cloutier, prop., St Paul 329. Téléphone 919

**Hôtel de Lotbinière**, F. X. Soucy, prop., place Marché Champlain 4-6

**Hôtel-Dieu du Précieux Sang**, Rvde Sœur Saint-Eugène, supérieure ; Drs Ahern, Catellier, Marois, Grondin et Simard, chirurgiens ; Drs Turcot, Brochu, Rousseau et Mathieu, médecins-visiteurs ; Dr N. A. Dussault, oculiste et auriste ; Dr Chs Verge, chef du service d'électrothérapie ; Dr M. Fortier, département des enfants ; Dr Arthur Vallée, laboratoires ; Dr Jos. Noël, interne en chirurgie ; Dr Odilon Leclerc, interne en médecine ; Dr C. Dagneau, assistant du Dr Ahern ; Dr Albert Paquet, assistant du Dr Marois ; Dr Jos. Dobbin, assistant du Dr Fortier ; l'Abbé A. Faucher, aumônier. Du Palais 11. Tél. 1018.

**Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur**, Mère St-Louis, supérieure ; Sœur Ste Gertrude, dépositaire ; M. l'abbé Jules Gervais, aumônier ; Drs W. A. Verge, A. Hamel, V. Martin, A. E. Bédard, médecins-visiteurs. Avenue du Sacré-Cœur

Hôtel du IIIe Centenaire, du Palais 21-23

**Hôtel King Edward**, Ed. Lapointe, propriétaire. Prix spécial pour les voyageurs, conventions, excursionnistes et touristes. Des Jardins 9-11. Tél. 1647

**Hotel New Victoria**, J. H. Lessard, proprietor, du Palais (Palace Street) 32-46. Phone 482

**Hôtel St Louis**, L. V. Dion, propriétaire, St Louis 31-33½. Tél. 1705

**Hôtel St Michel**, Pierre Dupuis dit St Michel, jnr, prop., Durochers 32-34 et Ste Thérèse 2. Téléphone 2520

Houde Alfred, ingénieur, engineer, St-Gabriel 25

Houde Adjutor, plombier, plumber, Dorchester, 2 rés. Latourelle 158

Houde Arthur, commis-marchand, salesman, Ste-Famille 21

**Houde (The) B. Co., Ltd**, Manufacturiers et importateurs de tabacs, Manufacturers and Importers of Tobaccos ; manufactures, Factories, Richelieu 189-197 and Colomb 75. Ste Claire 42-46. Tél. 1233

Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73

Houde Edouard, ébéniste, cabinet maker, Parent 8

Houde Euclide, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3½

Houde Elzéar, relieur, bookbinder, avenue Lamontagne Domaine Lairer

Houde Ernest, charretier, carter, Boisseau 193

Houde F. F., asst.-trésorier Société de Prêts et Placements de Québec

Houde François, teneur de livres, bookkeeper, Scott 42

**Houde Honore**, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises a neuf. Pris très modérés. Conditions libérales, St Jean 370, rés. Côte Ste Geneviève 79

Houde J. A., plombier, plumber, St-François 356

Houde J.-B. A. & Cie, tailleurs, tailors, Ste Claire 16

Houde J. B. A. de J. B. A. Houde & Cie, Ste Claire 18

Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186

Houde Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 28

Houde Jules, teneur de livres, book-keeper, St Augustin 3½

Houde Mlle Geor., épicerie, grocery, O'Connell 52, rés. Côte Ste Geneviève 79

Houde Moïse, tanneur, tanner, Franklin 140

Houde Naz., cordonnier, shoemaker, St Augustin 3½

Houde Omer, commis voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 103

Hough Samuel, cmmis emballeur, packer, Richelieu 214

Houghton Mrs. widow Thomas, St Jean 201

Houghman Mrs, d'Youville r 24

Houghton Thomas Middleton, assistant clerk Police Court, St John 201½

Houghton Walter, of W. P. B. Brennan & W. Houghton, St Eustache 42

Houle Gaudias, journalier, laborer, Châteauguay 42

Drink "LIMLITHA" a Replica of Champagne

Sole Patentees

M. TIMMONS & SON

- Houle Mme veuve Victor, O'Connell 43  
 Houlston J., Major, R. C. E., Office, St Louis 17, boards  
 Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95  
 Howe Mrs widow Miles, Champlain 423  
 Howland John, fireman, pompier, des Commissaires 70  
 Huard Albert, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 248  
 Huard Alfred, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 193  
**Huard Alphonse**, échevin pour le quartier Jacques-Cartier; notaire; liquidateur de faillite et commissaire de la Cour Supérieure, notary; St Joseph 234. Téléphone 2113—rés. Boulevard Langelier 58, Tel 2539  
 Huard Henri, menuisier, joiner, Ste Marguerite 161  
 Huard Joseph, charretier, carter, St Joseph 243  
 Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13  
 Huard Joseph, presseur, ironer, Latourelle 36½  
 Huard Lionel, ingénieur C. P. R. engineer, de la Reine 326  
 Huard Olivier, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 218  
 Huard Théophile, typographe, typographer, Richelieu 215  
**Huard V.-A.**, révérend, directeur de la *Semaine Religieuse* et du *Naturaliste canadien*, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 1519  
 Huard William, boucher, butcher, St Bonaventure 12  
 Hubert B. Alfred, asst. surt., Côte d'Abraham 80  
 Huck Michael, G. T. R. night watchman, Champlain 324-326  
 Huck Joseph, plumber, plombier, Champlain 324-326  
 Hudon Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 24  
 Hudon Arthur, menuisier, joiner, avenue Parent 31  
 Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396, pension St Eustache 33  
 Hudon dit Beaulieu Napoléon, agent, calligraphe diplômé, Latourelle 236  
 Hudon Emile, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 112  
 Hudon Honoré, navigateur, sailor, Hermine 192½  
 Hudon J. A., avocat, de Guay & Hudon, de l'Eglise 126, Tel. 2387  
 Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23  
 Hudon L. A., Major, d'Aiguillon 63  
 Hudon L. Denis, Lt.-Col., agent d'assurance, insurance agent, Ste Julie 37  
**Hudon M.**, (successeur de P. F. Réaume), quin caillier, hardware, Du Pont 101-103, Tel. 2287—rés. Charest 190  
 Hudon Mme veuve Maxime, Charest 184-186  
 Hudon Mlle Amanda, Ste Cécile  
 Hudon Mlle Léda, St-Olivier 86  
 Hudon P. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 327  
 Huestis H. E., asst. engineer Transcontinental, Ste Ursule 70  
 Hudon Oscar, commis, clerk, La Canardière  
 Hudson Olivier, professeur de musique, music teacher, du Pont 57  
 Hudson Richard, gentleman, rentier, de la Reine 96  
 Hughes John, ship laborer, journalier de navires, St Valier 38  
 Hughes John, waiter, garçon de table, St Olivier 184  
 Hugh Mrs widow Madden, Maple Avenue 86  
 Hughes Mrs widow Patrick, Artillery 19  
 Hughes S., gardener, jardinier, Ste Foy road (south side)  
 Hull H., bank messenger, messenger, Couillard 40½  
 Hum Jim, Cantons café, St John 48  
 Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227  
 Hunault Mme veuve Honoré, Berthelot 31  
 Hunt Apartments (The), P. K. Hunt, prop., St Louis 26  
 Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, D'Auteuil 49  
 Hunt Edouard, accountant, comptable, Dorchester 77  
 Hunt Herbert F., Mont-Carmel 22  
 Hunt John, farmer, cultivateur, Ste Foy road (south side)

---

**A. TOUSSAINT & Cie** } IMPORTATEURS DE  
 194, ST-PAUL, QUEBEC } PRODUITS ÉTRANGERS  
 Vins messe — Sherries — Oporto — Cognac — Scotch — Rhum — Gin — Etc

- Hunt Joseph**, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares de choix ;  
News depot and dealer in choice cigars and tabaccos, St Jean 276,  
Tel. 2799—rés. 278
- Hunt Miss Caroline C., Mont Carmel 22
- Hunt P. K., manager St Louis Hotel, gérant, St Louis 26
- Hunter Andrew, motorman, garde-moteur, Richelieu 244
- Hunter Miss Rebecca, St Bernard 29
- Hunter Mrs H. C., matron, Women's Christian Ass., St Ann 125
- Hunter Richard, corporal O. S. C., St Michel 38
- Hunter Robert, policeman, gardien de la paix, St Valier 1013
- Hunter Robert, pay master, St Jean 411
- Huot** (voir St Laurent)
- Huot Aimé, menuisier, joiner, Ste Thérèse 38
- Huot A., plombier, plumber, Place Marché Champlain 38, rés. St Valier 1091
- Huot A. Léonce, comptable chez Z. Paquet, accountant, Richardson 37
- Huot Albert, cordonnier, shoemaker, Coomb 175
- Huot Albert, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201
- Huot Alphonse, journalier, laborer, Demers r 42
- Huot Charles, charretier, carter, Alfred 26
- Huot Edgar, conducteur Q. Ry, conductor, Latourelle 126
- Huot Elzéar, commis-épicer, grocer's clerk, St Olivier 266
- Huot Emile, comptable, accountant, Dorchester 160
- Huot Charles, artiste peintre, Ste Famille 17
- Huot Emile**, marchand-tailleur, merchant tailor. Spécialité: Etoffes  
provenant des manufactures anglaises et écossaises, des dernières  
nouveauautés. St Jean 109, Téléphone 1658—rés. Latourelle 164
- Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
- Huot Gaspard**, maison de chemiserie, bonneterie, ganterie, cravates,  
chapeaux et casquettes, parapluies, etc., pour hommes et garçons.  
Mens and Boys Furnishings, St Jean 105
- Huot J. Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165
- Huot Joseph, employé chemin de fer, 2me rue Est 93, Hedleyville
- Huot Joseph, journalier, laborer, St Germain 185
- Huot Joseph, solliciteur d'assurance, insurance convasser, Massue 142
- Huot L.-H., commis-marchand, salesman, des Fossés 256
- Huot Lauréat, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 231
- Huot Lazare, ancien mécanicien, machinist, St Jean 390
- Huot Louis, bourreur en voitures, upholsterer, Leonard 10
- Huot Louis, porteur de bière, beer driver, Latourelle 200
- Huot Ls, empl. chemin de fer, railway employee, 4e rue Est 115, Hedleyville
- Huot Louis Joseph, rentier, gentleman, St Valier 1267, St Malo
- Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37
- Huot Mlle Alice, pension, Hébert 27
- Huot Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 390
- Huot Mlle Marie, modiste, dressmaker, Colomb 216
- Huot Mme veuve Emmanuel, des Fossés 265
- Huot Mme veuve Hercule, Latourelle 12
- Huot Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 164
- Huot Mme veuve Siméon, St Joseph 20
- Huot Narcisse, charretier, carter, Côteauguay 102
- Huot Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
- Huot Philéas, jnr, maître de poste de St Roch, Prince Edouard 119
- Huot Raoul, conducteur Q. Ry, Burton 4
- Huot Théodule, snr, plâtrier, plasterer, Colomb 216
- Huot Théodule, jnr, plâtrier, plasterer, Ste Marguerite 98
- Huot Théophile, sacristain, sexton, St Jean 7
- Huot Victor, peintre, painter, Bedard r 168
- Hupé Emmanuel, agent, Grant 95
- Hupé Frs-Xavier, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 281
- Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
- Hupé Joseph, charcutier, sausage maker, 3e Rue 41, Sta Iacoba
- Hupé Joseph, mécanicien, machinist, Kirouac 34
- Hupé Mme veuve Joseph, de la Reine 90
- Hupé Mme veuve Michel, Fleurie 198

Hurlay Charley, Water Works employée, Côte Ste Geneviève 63  
 Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6  
**Hurteau C. A.**, gérant C. W. Lindsay, Ltd, St Cyrille 5½  
 Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, St Cyrille 133 coin de Sala-  
 berry 19. Téléphone 370  
 Hutchison F. L., assistant manager, assistant-gérant, Château Frontenac  
 Hutchison Wm, piano tuner, accordeur de pianos. Côte Ste Geneviève 42½  
 Hutchison William, plaster, plâtrier, du Roi 131  
 Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, du Pont 77½  
 Huxley Mark, Sergeant, R. C. G. A. Old Court House, St Louis r 57  
 Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Maple Ave 72  
 Hyland Mrs widow Richard, Côte de la Canoterie 12  
 Hynds Michael John, bookkeeper, G. T. Ry, teneur de livres, St Julia 46  
 Hynds Miss Bridget, St Julia 46  
 Hynes Thomas, laborer, journalier, Artillery 10½

## I

Ideal Pressed Stone Co., Maple Avenue 83  
 Ievers Dr Henry, St Olivier 16  
 Ievers Edward, insurance clerk, commis d'assurance, St Olivier 16  
 Ievers Mrs Henry W., St Olivier 16  
 Imlah Major W., St Pierre de Charlesbourg  
**Immigration Detention Hospital**, Dr J. D. Pagé, Medical Surperin-  
 tendent; Dr Emile Nadeau, resident physician; Wm. Roth, interpreter  
 and caretaker; Mrs Julia Marquette, matron. Little River  
 Immigration Buildings, Princess Louise Embankment. Telephone 462

**Imperial Bank of Canada**, Head Office: Toronto,  
 W. A. Weir, Manager, 83 St-Peter Str. Phone 446 (see advt.)

**Imperial Clothing Mfg Co.**, Trudel J. L., proprietor, St Joseph 2½.  
 Téléphone 2325

**Imperial Laundry**, Bath 4-8; Office: St Valier 52-56. Phone 95

**Imperial Live Stock Corporation**, Horse and Cattle Insurance.  
 Assurance pour chevaux et bétails, J. Eugène Lachance, agent, St  
 Pierre 131. Téléphone 3012

**Imperial Oil Co., Limited, (The)**, John Laird, manager, gérant, St  
 James 26. Telephone 520

**Imprimerie H. Chasse**, Imprimeur-Editeur; Mme H. Chassé, pro-  
 priétaire, Sault-au-Matelot 4. Téléphone 1164

**Imprimerie Mercantile**, Laflamme & Proulx prop, Côte de la Monta-  
 gne 80-84. Téléphone 1602

Independant Order of Odd Fellows,—Albion No 2,—Britannia No 4,—Iona  
 No 11,—Maple Leaf Encampment No 6,—Mercantile No 37,—Ber-  
 wick 139. Rooms Garden Str. 51

**Inland Seamen's Union, Whitehall, N. Y.**, M. J. L. Bertrand, agent,  
 Bell's Lane 15, Tel. 1306

**Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Interieur**—  
 Come Rinfret, District Inspector; D. Arcand, Collector; J. H. Cahill,  
 Alexandre Larue, J. H. Patry, Deputy Collectors; J. J. Coleman, J.  
 LeMoine, O. Bourget, Albert Duchaine, Geo. Mulroonev, R. Timmons,  
 E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte Beaulieu, C. A. Mercier, A. Parent,  
 O. Corriveau, C. Bernier, Wilfrid Poitras, E. Guay, J. E. Martineau

Inspecteur de cuir, leather inspector, Geo. Roy, St Jean 413

Inspecteur de peaux. Louis Blais, Arago 8

**Inspecteur des Manufactures**, P. J. Jobin, Grande Allée 64

**Inspection des poids et mesures**, Inspector of Weights and Measures,  
 Chs E. Roy, inspecteur; L. J. Bourget, J. Bte Petit, A. Guay, Jos. W.  
 LeBel, F. H. Préfontaine, Chs Knowles, Benoni Gauvin, Arthur B. Cald-  
 well, J. Fabien Bujeaud. Champlain 24

**Inspections des denrées alimentaires**, (Bureau), E. Bêland,  
 inspecteur, Sault au Matelot 17

- Inspection du Gaz et de Lumière électrique**—Major Nazaire LeVasseur, inspecteur, Sault-au-Matlot 17
- Institut Canadien de Québec**—l'hon. P. B. de la Bruère, président-actif; Ferd. Roy, Chs A. Chauveau, vice-présidents; Aimé Dion, trésorier; Col. Arthur Evanturel, asst.-trésorier; J. G. Couture, sec.-archiviste; Rod. Guay et Théod. Dubé, asst.-sec.-arch.; J. A. Rémillard, sec.-corresp.; Geo. Bellerive et Oscar Morin, asst.-sec.-corresp.; Lud. Brunet, bibliothécaire; J.-B. Delâge, curateur du musée — Bureau de direction: le président, les vice-présidents, le trésorier, le secrétaire-archiviste, le secrétaire-correspondant, le bibliothécaire, le curateur du musée.
- Intercolonial Coal Mining Co.**—Arthur E. Scott, agent, St Peter, 85. Phon. 544
- Intercolonial Railway**—*Quebec Office*: John Matthews, City Agent; H. A. Chouinard, City Ticket Agent, 7 du Fort street; S. J. Nestor, Ticket Agent, Dalhousie 22
- International Correspondence Schools, Scranton Pa.,** (The) —J. B. Churchill, Div. Supt; J. L. Turgeon, representative—200 Scholarships in Engineering, Commercial Subjects, Law, Textiles and Chemistry, English, French, German and Spanish Languages. St John 39. Phone 511
- International Employment Office**, George Albert Reeves, propriétaire. St Nicolas 48, Telephone 257
- International Harvester Coy of America**, J. A. Girard, représentant, St Paul 318, Tel. 1667
- International Restaurant**, Alphonse Breton, prop., du Pont 118
- Irish Protestant Benevolent Society**—T. D. Beattie, President; Jas. Wood, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; Robt. Stanley, Asst.-Sec.; Dr G. H. Parke, Physicians; W. H. Brown, Chs Knowles, Auditors
- Irvine Miss E. A., Arthur str., Ville Montcalm
- Irvine Mrs Matthwe Bell, Grande Allée 59
- Isabelle Auguste, journalier, laborer, Marie-Louise 16, St-Malo
- Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12½
- Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 134
- Isabelle René, peintre, painter, Bagot 26
- Ivey, —The John D. Ivey Co. Ltd**, Toronto, Quebec, Montreal, Ottawa and Winnipeg. Importateurs en gros d'articles de modes et de fantaisies. Wholesale importers of millinery and fancy dry goods. E. Delâge, jnr, manager, gérant, du Pont 78-80. Téléphone 2038

## J

- Jackson Adrien, pompier, fireman, St Patrick 28
- Jackson Allison M., emp. at *Quebec Chronicle*, 11 Avenue Est 88, Hedleyville
- Jackson Edouard E. F., typographe, typographer, Artillerie 22
- Jackson George, Marine Reporter, *Quebec Chronicle*, Dauphine 40
- Jackson Joseph, plombier, plumber, St Patrick 16
- Jackson J. W., clerk at Militia Office, commis, St Louis r 17
- Jackson Mme veuve Edouard, St Patrice 8
- Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
- Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
- Jackson Mme veuve Onésiphore, Ste Julie 12
- Jackson Mrs, room, St Ann 125
- Jackson Mrs widow William, St Patrick 38
- Jackson Philippe, journalier, laborer, Bagot 171
- Jacob François, capitaine, station du feu, No 8, Massue 240
- Jacob Francis, cordonnier, shoemaker, Victoria 47
- Jacob Rev. Irénée, O. M. I. Massue 15

Order

**TIMMONS'**  
**Telephone 685**

{ Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.  
From your Grocer.

- Jacot Emile.** (Jules O. Jacot,) horloger, opticien, graveurs et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 128, Tel. 2042  
 Jacot Jules O., de Emile Jacot, St Joseph 130  
 Jacquemart A., ingénieur civil, civil engineer,  
 Jacques A. J., of Wm. Jacques & Sons, St Louis road  
**Jacques-Cartier Clothing Mfg Co**—*J. B. DeBonville, Eudore Desrochers, Joseph Simard, Nap. Beaumont & Arthur Devarenes*—Chenier 12. Téléphone 2264  
 Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph streets  
 Jacques David, jnr, menuisier, joiner, St Bonaventure r 77  
 Jacques David, snr, menuisier, joiner, St Valier 1169-1171  
 Jacques Edouard, journalier, laborer, Napoléon 208  
 Jacques Herménégilde, journalier, laborer, Parent 34  
 Jacques J. Alphonse, de J. H. Jacques & Fils, Nôtre Dame 17  
 Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Franklin 76  
 Jacques J. H. & Fils—*J. H. & J. A. Jacques*—cuir et harnais, leather and harness merchants, St Pierre 47-49. Téléphone 1170  
 Jacques J. H., de J. H. Jacques & Fils, Charlesbourg Ouest  
 Jacques Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 211  
 Jacques Joseph, journalier, laborer, St Mathias 23  
 Jacques Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154  
 Jacques Joseph, journalier, laborer, Boisseau 170  
 Jacques Joseph, journalier, laborer, Fleurie 30  
 Jacques Joseph I., commis-emballeur, packing clerk, Jérôme 38½  
 Jacques L. E. tailleur, tailor, Champlain 408  
**Jacques L. Cyrius**, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate, St Joseph 240, Tél. 2714.—rés Boulevard Langelier 85, Tél. 2527  
 Jacques Louis Napoléon, jnr, charretier carter, St Bernard 37  
 Jacques Louis Napoléon, snr., menuisier, joiner, St Bernard 35  
 Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Boisseau 127  
 Jacques Mme veuve Jean-Baptiste, de la Reine 234  
 Jacques Mme veuve Omer, modiste. dressmaker, St Joseph 317½  
 Jacques Mrs William, St Louis road  
**Jacques Napoléon**, marchand-tailleur, chemises, cravates, gants, chapeaux et casquettes pour hommes et garçons. Merchant tailor, Mens' and Boys' furnishings, St Joseph 199, Tél. 2679—rés. du Roi 180  
 Jacques Nazaïre P., commis-marchand, salesman, Richardson 223  
 Jacques Octave, cordonnier, shoemaker, Massue 202½  
**Jacques Octave**, marchand de provisions, provision merchant, Place Marché Champlain, Telephone 1158—rés. des Fossés 197  
 Jacques Siméon, menuisier, joiner, Aqueduc 205  
**Jacques William & Sons** — *Wm C. & A. J. Jacques* — Boot and Shoe Makers, marchands de chaussures. Fabrique 42½. Phone 427  
 Jacques W. C., of Wm. Jacques & Sons, St Louis Road (north side)  
 Jacques Adolphe, cuisinier, cook, d'Auteuil 37  
 Jacques Mme veuve A., garde-malade, sick-nurse, d'Auteuil 37  
 Jalbert Alfred, barbier, barber, St Pierre 112  
 Jalbert Edgar, agent à commission, des Fossés 229  
 Jalbert Fortunat, commis, clerk, Côte d'Abraham 124  
 Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 122  
 Jalbert Mlle Marie, femme de peine, charwoman, St Olivier 68  
 Jalbert Victor, charretier, carter, Smith 28  
 Jalbert Wilbrod, manager Quebec Coal Co, St Paul, 63, rés. St Jean 15  
 Janois voir aussi Génois  
 Janois Elie, employé de La Cie Paquet Ltée, Ste Cécile 179  
 Janois Jean, Scott 16  
 Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Bedard 117  
 Janois Joseph, charretier, carter, Bedard 111

**"CACHETS ROYAUX"** Pour maux de tête. Guérissent presque instantanément les maux de tête. migraines, névralgies.—Sont absolument inoffensifs.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie L. E. MARTEL, 91, rue ST-JOSEPH, QUEBEC

- Janois Joseph, journalier, laborer, du Roi r 220  
 Janois Joseph, garde-magasin, storeman, Boulevard Langelier 44  
 Janois Mme A., Ste Cécile 37½  
 Janvier Alfred, charpentier, carpenter, 3e rue 43, Stadacona  
 Janvier Alphonse, journalier, laborer, 2e rue 33, Stadacona  
 Janvier Alphonse, menuisier, joiner, 3e rue 43, Stadacona  
 Janvier dit Bouchard Napoléon, boucher, butcher, Smith 45  
 Janvier Mme veuve Jean, 3e rue 65½, Stadacona  
 Janvier Modeste, charretier, carter, Montcalm 3  
 🏠 Jaulin voir aussi Jolin  
 Jaulin S. & Cie, herboristes, St Luc 206  
 Jaulin Stanislas, de S. Jaulin & Cie, St Luc 206  
 Jean Gédéon, é mouleur, Massue 16  
 Jean E. L., commis-épiciier, grocer's clerk, du Porche 13  
 Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 41  
 Jean Ferd., préposé aux bagages Q. & L. St J., baggage man, Sous-le-Cap 31½  
 Jean Joseph, snr., cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148  
 Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 169  
 Jean P. Aug., agent solliciteur de l'Action Sociale, adresse Ste Anne 103  
 Jean Siméon, journalier, laborer, St Valier 817  
 Jeffery André, journalier, laborer, Little Champlain 66  
 Jeffery George, boatman, batelier, maison de pension, Champlain Market Place 36, rés 26  
 Jeffery J. M., bank clerk, commis de banque, Garneau 33  
**Jeffery Hale's Hospital**—Governors: John T. Rees, President; W. A. Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; J. H. Holt, John Hamilton, G. H. Thompson, Col. Turnbull, William Shaw—Miss G. M. Molony, (Lady Supt.)—St Cyrille Str.  
 Jenner Arthur, de Salaberry 20  
 Jennings Ritchie, employed at Château Frontenac, du Roi 435  
 Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, St Julia 33  
 Jesuits Estate, F. A. LaRue, agent, Cook 2  
**Jesuits' Residence**, R. P. A. D. Turgeon, S. J., superior, Dauphine 14, Telephone 1182—Ste Foye road, Telephone 1088  
**Jetté Sir L. A.**, lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis. Téléphone 151  
 Jewell Thomas, O. S. C. Artillery 138  
 Jewell David, broker, courtier, rés. Hébert 3  
 Jewell William, painter, peintre, Artillery 140  
 Jewish Synagogue, Ste Marguerite 19-23  
 🏠 Jinchereau voir aussi Ginchereau  
**Jinchereau Albert J., Dr.**, ex-assistant des services ophtalmologiques de l'Hôpital Rothshild et des Quinze-Vingts de Paris; et des services oto-rhino-laryngologiques Lubet-Barbon et Lermoyez de l'Hôpital St Antoine de Paris. Spécialiste: Maladies des Yeux, Nez, Gorge, Oreilles. Bureau privé: St Joseph 259. Téléphone 3061. rés. Richardson 325  
 Jinchereau Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Richardson 325  
 Jinchereau Joseph, A., commis, clerk, Richardson 325  
 Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 340  
**Jinchereau J.-Bte**, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325. Telephone 2298  
 Jinchereau Octave, menuisier, joiner, de la Reine 347  
 Jinchereau Pierre A. maçon, mason, Richardson 331  
 Joannette Edmond, sellier, saddler, 3e rue Est 34 Hedleyville  
 Joannette François, tanneur, tanner, Marie de l'Incarnation 120  
 Joannette Jacques, commis, clerk, 11e avenue Est 7, Hedleyville  
 Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, Montcalm 49  
 Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, 5e rue 14, Hedleyville

---

**Jones, • Bagues, • Chaines, • Médailleurs,**  
 Manufacturés par ARTHUR PAQUET  
 67, RUE ST-JOSEPH, TEL. 2537

- Jobidon Pierre, arpenteur, land surveyor, pension St Jean 47  
 Jobin Adolphe, voyageur de commerce, commercial traveller, des Stignates (côté sud), Ville Montcalm  
 Jobin Albert, charretier, carter, Franklin 208  
 Jobin Albert, commerçant de lard, pork dealer, Victoria 140  
**Jobin Albert**, échevin pour le quartier St-Roch, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Caron 44. Téléphone 2289  
 Jobin Alphonse, confiseur, Récollets 3½  
 Jobin Alfred, journalier, laborer, Bouthillier 7, St Malo  
 Jobin Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 36  
 Jobin Alphonse, fruits, St Paul 389, rés. Parc Victoria  
 Jobin Arthur, agent de *La Patrie*, Montréal, Avenue Parent 39  
 Jobin Arthur, commis-narchand, salesman, chemin St Foy 66½, Ville Montcalm  
 Jobin Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 69½  
 Jobin Arthur, tailleur en pelleterie, fur cutter, de la Reine 331  
 Jobin Charles, cordonnier shoe-maker, Franklin 106  
 Jobin Charles, ancien forgeron, Côte Ste Geneviève 64  
 Jobin Charles, tonnelier, cooper, St Valer 114½  
 Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 3, coin Latourelle 163a  
 Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120  
 Jobin Edmond, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 103  
 Jobin Edouard, contre-maitre, foreman, Ste Hélène 102  
 Jobin Edouard, messenger, messenger, Charest 119  
 Jobin Edouard, journalier, laborer, St Anselme 13  
**Jobin Elie**, de Jobin & Rochette et représentant The Berlin Rubber Mfg Co., Ltd, St Valier 493½, Tel. 2046—en été Ange Garlien  
 Jobin Elzéar, mécanicien, machinist, Napoléon 52  
 Jobin Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 315  
 Jobin Ephrem, boucher, butcher, St Valier 490  
 Jobin Ernest, charretier, carter, 245½  
 Jobin Ernest, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 72  
 Jobin Eugène, cultivateur farmer, Chemin Ste Foy 669 (côté sud)  
 Jobin Eugène, gardien de la paix Chevalière 38  
 Jobin F. E., épicier, grocer, St Valier, 1168-1170, rés Marie de l'Incarnation 115  
 Jobin François-X., snr, commerçant, trader, Victoria 140  
 Jobin François-Xavier, jnr, commerçant de lard, pork dealer, rés. Victoria 139  
 Jobin Gaudias, laitier, milkman, Dollard 82  
 Jobin Gaudias, commis, clerk, Kirouac 58  
 Jobin Gaudias, commis épicier, grocer's clerk, Victoria 84  
 Jobin George, cocher, coachman, chemin 669 Ville Montcalm  
 Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45  
 Jobin George, tailleur en cuir, leather cutter, Singnai 57  
**Jobin George**, marchand de fruits, fruit dealer. Fruits, bonbons, soupe aux huitres, pâtés au mouton, etc., tabac, cigares, cigarettes, journaux. Salle de rafraichissements, St Joseph 390-392  
 Jobin Harry, pressier, pressman, du Roi 368  
 Jobin Hector, plombier, plumber, de Jobin & Paquet, St Augustin 9  
 Jobin Hilaire, commis d'hôtel, bar tender, des Commissaires 231  
 Jobin Honoré, journalier, laborer, Bouthillier 7, St Malo  
 Jobin Jean-Bte., employé civil, civil service clerk, Montcalm 53½  
 Jobin J. Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 184½  
 Jobin Jean-Baptiste, conducteur d'expresse, express driver, St François 304  
 Jobin J. T., mécanicien, machinist, Conroy 10  
 Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118  
 Jobin John, agent *L'Action Sociale*, Bedard 87½  
 Jobin Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16½  
 Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 296

Portes et châssis à l'avance en stock.

GIGNAC, BELAND & CIE

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec.

Jobin Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure 11  
 Jobin Joseph, pressier, pressman, Dalhousie 17  
 Jobin Joseph, fermier, farmer, Montmagny 35  
 Jobin Joseph, charretier, carter, St Valier 1146  
 Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286  
 Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92  
 Jobin Lévi, jnr, barbier, barber, St Olivier  
 Jobin Lévi, snr, charretier, carter, St Olivier 225  
 Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 351  
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Dorchester 177-179  
 Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 280  
 Jobin Mlle Alice, St Olivier 69½  
 Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99  
 Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 299  
 Jobin Mme veuve Napoléon, Napoléon 91  
 Jobin Mme veuve Narcisse, Sauvageau 98  
 Jobin Mme veuve Odias, Grande Allée 257  
 Jobin Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 166  
 Jobin On. er, bourreur, upholsterer, St Valier 564

**Jobin & Paquet, Hector Jobin & E. Paquet**—ferblantiers, plombiers. Chauffage à l'eau chaude, à air chaud et à la vapeur; éclairage au gaz et à l'électricité une spécialité; plumbers and tinsmiths. Hot water and steam heating; Gas and electric light a speciality, Côte d'Abraham 72-78. Tel. 1089

Jobin Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Luc 166  
 Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 30½  
 Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foy 669 (côté sud)  
 Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 177¼  
 Jobin Pierre pompier, fireman, Boisseau 67

**Jobin P. J.**, inspecteur des manufactures, insp. of manufactures, Scott 116  
 Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175  
 Jobin Raoul, cordonnier, shoemaker, St Réal 27¼

**Jobin & Rochette**—*Elie Jobin*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35. Téléphone 2048

Jobin Théophile J., agent du *Soleil* du Roi 368  
 Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88  
 Jobin Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Sauvageau 98  
 Jobin William, journalier, laborer, d'Iberville 25  
 John Theodore, St John 74

Johnston Daniel, express driver, conducteur d'express, St Patrick 37  
 Johnston E. A., bank clerk, commis de banque, St Julia 71  
 Johnston Edward W., piano tuner, accordeur de piano, St Julia 71  
 Johnston Frank, emp. Q. Ry., Artillery 117

**Johnston J. A.**, physician and surgeon, médecin chirurgien, d'Autueil 77, Esplanade, res. Grande Allée 135

Johnston J. M., Charlesbourg  
 Johnston Peter, Avenue St Denis 26  
 Johnston W. W., emp. Q. & L. St. John Ry, Avenue St Denis 26

**Jolicœur Alfred L.**, pharmacien-chimiste. Propriétaire de la Pharmacie Centrale. Spécialité: Prescriptions. Assortiment complet de médecines brevetées, parfumeries, articles de toilette, etc. Dépositaire de produits français. Chemist and druggist. Depository of french. Rue St Jean 338 coin Côte Ste Geneviève. Téléphone 1592. Service de nuit, St Jean 307

**TIMMONS'**

TELEPHONE 685

Ginger Ale, Soda Water, &c.  
 Better than imported

- Jolicœur Arthur, relieur, book-binder, du Roi 351  
 Jolicœur Emile, pharmacien, druggist, d'Aiguillon 75  
 Jolicœur Evariste, étudiant, student, St Louis 70  
 Jolicœur François, emp. C. P. R., des Commissaires 28  
**Jolicœur G. William**, Coroner, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Louis 70. Téléphone 1285  
 Jolicœur J. H., commis-marchand, salesman, St Valier 765  
 Jolicœur J. M., facteur, letter carrier, Charest 112  
 Jolicœur J. Napoléon, facteur, letter carrier, St Real 67  
 Jolicœur Mlle Mathilda, Garneau 20  
 Jolicœur Mme veuve George, St Valier 765  
 Jolicœur Mme veuve Philippe J., Ste Famille 20  
 Jolicœur Moise, cordonnier, shoemaker, du Roi 293  
**Jolicœur Philippe J.**, avocat, advocate, St Pierre 81, chambre 30. Téléphone 1570—rés. Avenue des Erables 17, Téléphone 832  
 Jolicœur Valmaire, mécanicien, machinist, Charest 150  
 Jolicœur W. Albert, commis Transcontinental, St Louis 70  
 Jolin voir aussi Jaulin  
 Jolin Edmond, forgeron, blacksmith, Fleurie 210  
 Jolin François, employé dépt. de l'Aqueduc, Hermine 214  
 Jolin François charcutier, sausagemaker, Latourelle 15  
 Jolin Joseph, cuisinier, cook, Durochers 200  
 Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17  
 Jolivet Vital, menuisier, joiner, Arago 353  
 Joly David, cordonnier, shoemaker, Bayard 74  
 Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Avenue St Denis 12  
 Joly de Lotbinière Sir Henri G., Avenue St Denis 12  
 Joly François-Xavier, calfat, calker, Hermine 51  
 Joly Gaudias, cordonnier, shoemaker, Franklin 147  
 Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81  
 Joly Mme veuve François-Xavier, Boisseau 112  
 Joncas Chs Emm., courtier de douane, Route des Commissaires, Gros Pin  
 Joncas Edmond, employé civil, civil service clerk, du Roi 184  
 Joncas Emile F., commis au Dépt du Rev. de la Province, pens. Ste Anne 34  
 Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, St Félix 15  
 Joncas Louis, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 184  
**Joncas L. Z.**, entrepreneur, contractor, St. Dominique 78, rés. Beauport  
 Joncas Mlle Cécile, de l'Alvergne (côte ouest), Ville Montcalm  
 Joncas Mme Louis, Morin 103  
 Joncas Mme veuve L. Z., St-Jean 367  
 Jones G. E. Allen, Lt. Col., advocate, avocat, St Peter 92, res. Hébert 1½  
 Jones J. A., Plessis 17  
 Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, d'Auteuil 41  
 Jones Misses (the), Avenue Ste Geneviève 17  
 Jones Mrs widow Patrick, St Michael 72  
 Jones William, steward, Citadel Hill (east side)  
**Jordan J. A.**, journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124  
 Jordan Jack, A. S. C., Conroy 12  
 Jordan Mrs Peter, St Patrick 61  
 Jordan W., St. Amable 10  
 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and Consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115. Téléphone 201  
**Joseph A. & Sons**—Montefiore & Andrew C. Joseph—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60  
 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113. Telephone 718  
 Joubert Philippe, charretier, carter, Latourelle 155

**A. TOUSSAINT & CIE**  
 194 RUE ST-PAUL  
 QUEBEC

Fabricants du vin messe  
 -- ST NAZAIRE --  
 et de Vins Canadiens

Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermette, Beauce, en été  
 Jourdain Pierre, journalier, laborer, Champlain 671

**Jourdon révd Ls**, supérieur des RR. PP. Missionnaires du Sacré-Cœur,  
 Ste Ursule 71. Téléphone 1571

Jouvin Pierre, commerçant, trader, Notre-Dame des Anges 202

Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, Richardson 258

Jouvin Siméon, maçon, mason, Ste Thérèse 82

Joyce Miss Maggie, Ste Marie (côté Sud), Ville Montcalm

Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 364

Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299

Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 318

Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314

Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33

Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 120½

Judge E. H., accountant, comptable, St Augustin 108

Judge F. O., Secretary Treasurer of The Manicouagan and English Bay  
 Export Co., St John 592

**Julien Alexis**, surveillant de l'Aqueduc et assistant-secrétaire de la  
 Municipalité de Limoilou, 6e avenue Est 10, Limoilou

Julien Alphonse, commerçant de poisson, fish dealer, Dufresne 18

Julien Arthur, barbier, barber, Ste Claire 41, rés. 43

Julien Arthur, commis d'hôtel, bar tender, des Fossés 262

Julien Edgar, plombier, plumber, Jérôme 53

Julien Edmond, 2e rue Est 77, Hedleyville

Julien Edmond, menuisier, joiner, du Roi 386

Julien Edm., manufacturiers, 3e rue 70-72, Hedleyville

Julien Elz., jnr, gardien barrière St Louis, toll gate keeper, Grande Allée 314

Julien Elz., snr, péager, St Foye toll gate keeper, Grande Allée 314

Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51

Julien Elzéar, sollicitateur d'assurances, insurance canvasser, Latourelle 97

Julien Ernest, commis, clerk, St François 246

Julien Esdras, contre-maitre à la Commission du Havre, St Augustin 3

**Julien & Vézina**—*Eugène Julien & Napoléon Vézina*—Grain, voitures,  
 centrifuges, harnais, instruments aratoires, engrais chimique, poudre  
 de condition " Empire ". St Valier 1228-1232. Telephone 2032.

Julien Eugene, de Julien & Vézina, St Valier 1232

Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58

Julien François-Xavier, mesureur de bois, d'Aiguillon 83

Julien Gaudias, employé chez Z. Paquet, Ste Marguerite 99

Julien Gaudias, conducteur d'express, express driver, Montcalm 53½

Julien George, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 162

Julien Hermenégilde, menuisier, joiner, 4e rue Est 71, Hedleyville

Julien Honoré, mesureur de bois, culler, Richelieu 71\*

Julien Jean, mécanicien, machinist, Ste Julie 29

Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110

Julien Joseph, commerçant, trader, Dollard 94-96

Julien Joseph, jnr, corroyeur, currier, Talon 15

Julien Joseph, snr, corroyeur, currier, Talon 15

Julien Joseph, commerçant, trader, St Valier 606-608

Julien Joseph, charretier, carter, 3e rue 11, Stadacona

Julien Joseph, épicier, grocer, des Commissaires 184, rés. Caron 119

Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 10

Julien Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 121

Julien Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, Victoria 119

Julien Joseph Arthur, St Valier 1309, paroisse St Malo

Julien Louis, corroyeur, currier, Bayard 140

Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304

Julien Louis, charretier, carter, 3e rue 13, Stadacona

Julien Mme veuve Jacques, femme de peine, charwoman, Fleurie 40

Julien Mme veuve Jean, Richardson 272

Julien Mme veuve Joseph, charcuterie, sausagemaker, St Joseph 353-355

Julien Mme veuve Napoléon, des Fossés 262

Julien Mme veuve Philéas, St François 246

- Julien Napoléon, corroyeur, currier, 6e avenue Est 17, Hedleyville  
 Julien Napoléon F., magasin, shop, St Valier 1309, paroisse St Malo  
 Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1015  
 Julien Paul, peintre, painter, St Anselme 19-21  
 Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 741  
 Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 124, rés. Richardson 272  
 Juneau Albert, commis-marchand, salesman, Claire-Fontaine 29  
 Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89  
 Juneau Chrysanthe, commis-marchand, salesman, av. La Montagne, D. Lairer  
 Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91  
 Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 44  
 Juneau Edouard, peintre, painter, Boisseau 258  
 Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214  
 Juneau Emile, barbier, barber, St James 9, rés. des Fossés 55  
 Juneau Ernest, peintre, painter, Boisseau 91  
 Juneau Ernest, laitier, milkman, pension d'Aiguillon 218  
 Juneau E. Victor, commis-épicier, grocer's clerk, Avenue Taschereau 64  
 Juneau Isidore, ingénieur C. P. R., engineer, Léonard 20  
 Juneau J. A., cordonnier, shoemaker, Hermine 24, rés. Signai 30  
 Juneau J. Aug., peintre, painter, Claire-Fontaine 29  
 Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52  
 Juneau Joseph, menuisier, joiner, Ste Agnès 27  
 Juneau Joseph Victor, messenger de l'Orateur, messenger, Scott 98  
 Juneau Mlle Louise, St Simon 22  
 Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 22  
 Juneau Mlle Marie Louise, des Fossés 55  
 Juneau Mlle Emma, modiste, dressmaker, Signai 28  
 Juneau Mme veuve Augustin, St Valier 659  
 Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89  
 Juneau Mme veuve Isidore, Aqueduc 17  
 Juneau Mme veuve Onésime, de Varennes 52  
 Juneau P. F., cordonnier, shoemaker, Signai 23  
 Juneau Philippe, commis marchand, salesman, d'Aiguillon 157

## K

- Kaine & Bird Transportation Co. (The), Mountain Hill 111, Room 21  
**Kaine Hon. John C.**, M. P. F. for Quebec West; lumber merchant,  
 marchand de bois, Mountain Hill 111, Room 20, Phone 403—Res. Ste  
 Ursule 5  
 Kane Daniel, stevedore, arrimeur, d'Aiguillon 44  
 Kane James, emp. Dominion Arsenal, Ste Angèle 16  
 Kane James, laborer, journalier, Champlain 527  
 Kane James, machiniste, mécanicien, St Michael 30  
 Kane James, longshoreman, ouvrier de navires, St James 20  
 Kane James R.—*Mrs. J. R. Kane*—Hardware and tinsmith, quincaillier et  
 ferblantier, St John 44  
 Kane Hugh, clerk, commis, Champlain 527  
 Kane Miss Mary Ann, St James 20  
 Kane P. J., clerk, commis, Champlain 527  
 Karlissen Oskarl, Ross Rifle Factory employee, Scott 24½  
 Kardonsky Moses, pedlar, colporteur, Henderson 64  
 Kapouste Abraham, pedlar, colporteur, Place d'Orléans 11  
 Kapouste Abraham, tailor, tailleur, St Joseph 29½  
 Kapusty Myer, pedlar, colporteur,  
 Kavanagh, see also Cavanagh  
 Kearney Miss Ann, Artillery 135  
 Kearney Miss C., millinery, modiste, St John 20  
 Keating Benjamin, tinsmith, ferblantier, St Paul r 363-365  
 Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14  
 Keating James, laborer, journalier, St Valier 82  
 Keating Thomas, leather finisher, finisseur de cuir, des Commissaires 193  
 Kehoe Daniel, janitor, Victoria School, O'Connell 40

- Kelly Ths F., gloves and mitts, gants et mitaines, Bellefleur 13  
**Kell H. G.**, Temperance grocer. A choice assortment of family groceries.  
 Also fish, fruit and vegetables, etc., St Augustin 80, res. St Patrick 57.  
 Telephone 791  
 Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Augustin 82  
 Kell Thomas W., electrician, électricien, Lachevrotière 47  
 Kelley Miss Lillian, clerk, co.nmis. Burton 13  
 Kelly Edward, culler, mesureur de bois, d'Youville 43  
 Kelly F., laborer, journalier, Champlain 463  
 Kelly Henry, commercial traveller, co.nmis-voyageur, St Eustache 77  
 Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59  
 Kelly John, master joiner, maître menuisier, St Eustache 103  
 Kelly John, laborer, journalier, King 52  
 Kelly Joseph, express driver, conducteur d'expresse, Ferland 15  
 Kelly Joseph J., commercial traveller, co.nmis-voyageur, d'Youville 43  
 Kelly Miss, Little Champlain 29  
 Kelly Miss A., Richelieu 68  
 Kelly Mme veuve William, Hermine 14  
 Kelly Mrs James, St Amable 14  
 Kelly Mrs Thomas, St Julia 62  
 Kelly Mrs widow James, hotelkeeper, hôtellerie, Champlain 44-46  
 Kelly Mrs widow Patrick, dressmaker, modiste, St Olivier 101  
 Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 448-450  
 Kelly Patrick, culler, mesureur de bois, d'Youville 43  
 Kelly Richard, confectioner, confiseur, d'Aiguillon 102  
 Kelly William, laborer, journalier, Richardson 75  
 Kelly William J., storeman, garde-magasin, Champlain 448-450  
 Kelly William, R. C. G. A., St Eustache 58  
 Kelso Mrs widow, Champlain 509  
 Kelso Richard, clerk, commis, Champlain 509  
 Kennedy Daniel, boiler maker, ouvrier en bouilloires, Grant 122  
 Kennedy D. P., engineer, ingénieur, Lachevrotière 25  
 Kennedy Har., commission merchant, Mountain Hill 153, res. d'Auteuil 43  
 Kennedy Joseph, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 90  
 Kennedy Michael, machinist, mécanicien, Ramsay 19  
 Kennedy Michael, laborer, journalier, Champlain 384-388  
 Kennedy Miss Annie, milnery, St Jean 20  
 Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303  
 Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26  
 Kennedy Mrs William, St Paul 115  
 Kennedy Mrs widow Oliver, Artillery 6  
 Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358  
 Kennedy Samuel H., photographer, photographe, du Palais 26  
 Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387  
 Kennedy William, shipper Cotton Mills, Conroy 25  
 Kenny John, laborer, journalier, Champlain 260  
 Kent Michael, laborer, journalier, Champlain 325  
**Kent House**, J. W. Baker, manager, Montmorency Falls. Telephone 2442  
 Kerr Alexander, engineer, ingénieur, Artillery 98  
 Kerr James, plumber, plombier, St Eustache 52  
 Kerr Miss Alice, stenographer, sténographe, Artillery 98  
 Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Bon Pasteur 16  
 Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, St Louis Hotel, res. d'Auteuil 25  
 Kerwin Mrs Mary, Ste Cécile 23  
 Kerwin Patrick W., clerk, commis, St Julia 49  
 Keninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 433  
 Kifferley C. E., tower, mégissier, Boulevard Langelier 196  
 Kindelan F. E., post office clerk, commis b. de poste, Sault au Matelot 53

Drink "IRONBREW" The Ideal Tonic  
 M. TIMMONS & SON, sole agents, Quebec

- Kindellan Thos. J., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 59b
- King Brothers** (Ltd)—*Charles King*—W. S. Thomas, vice-president and general manager, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714
- King Edward Hotel**, Edouard Lapointe, prop.—Special rates for commercial travellers. Conventions, Excursions and Tourists, 9-11 Garden street (Opposite City Hall). Telephone 1647
- King Revd Ernest A. W., M. A., Rector of St Peter Church, and Rural Dean of Quebec, St John 575
- King Revd E. P. H., St John 425
- Kingsland W. A., auditor G. N. Ry, St Flavien 10
- King's Printer Office**, Charles Pageau, King's Printer, Grande Allée 64
- Kingston Miss Ellen, St Michael 42
- Kingwell Mrs. Henry, Drolet 10
- Kingwell Samuel, musician, musicien, St Olivier 32
- Kingwell John, R. C. R., Old Court House, St Louis r 57
- Kinnear Mrs A., Conroy 28
- Kipling Mrs John, St Roch 17
- Kippan John D., emp. Q. J. C. Electric Co., du Parloir 12
- Kippan I. H., clerk, du Parloir 12
- Kirk Hall (St Andrew Church), Miss M. Donaghen, caretaker, St Stanislas 45
- Kirkpatrick Mrs widow F., Grande Allée 300
- Kirkwood Alexander, clerk, commis, Artillery 38
- Kirouac C. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Valier 846
- Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
- Kirouac Ernest, commis-marchand, salesman, St Francois 143
- Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
- Kirouac F. & Fils**—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 1129
- Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 840
- Kirouac J. A. & Cie**, libraires et marchands d'ornements d'église, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34-36. Téléphone 1850
- Kirouac J. Arthur, de J. A. Kirouac & Cie, des Prairies 100
- Kirouac Jérémie, gardien, caretaker, Vauban 3
- Kirouac Joseph, magasin seconde main, second hand store, Montcalm 193
- Kirouac Joseph, comptable, accountant, des Fossés 165
- Kirouac Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 199
- Kirouac Mme veuve François-Xavier, St Valier 829
- Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
- Kirouac Nap.G., de Nap. G. Kirouac & Cie, chemin Ste Foy, côté nord. Tél. 2238
- Kirouac Nap. G. & Cie**, marchands de farine, St Pierre 125, chambre 19. Téléphone 1067, rés. Chemin Ste Foye. Téléphone 1023
- Kirouac P. Eugène**, épicier et quincaillier, grains, thés, café, fer, peinture, huile, etc., grocer, hardware, flour, provisions, etc., St Valier 1105-1109. Telephone 2484
- Kirouac O., teneur de livres, bookkeeper, P.ince Edouard 242
- Kliner E., Henderson 62
- Knight Charles J., civil service employee, employé civil, St John 591
- Knight Harry, cashier Dominion Ar. Co., Artillerie 3
- Knights of Columbus**—*Quebec Council* 446—A. B. VanFelson, G. K.; L. N. Dorion, Financial Secretary—Meets 2nd and 4th Tuesday of each month in their building, 32 St Ursule street. Building open daily from 10.00 a. m. to 11.00 p. m
- Knight H. J., carter, charretier, Lachevrotière 8

**"TUE-INSECTES"** Puissant insecticide et désinfectant. Détruit punaises, coquerelles (cancerlats), barbeaux (cloportes), mites, poux et puces. Non-inflammable et non poison pour le monde.

**DEPOSITAIRE** Pharmacie **L. E. MARTEL**, 91, rue St-Joseph, Québec

Knight Percy, clerk, commis, St John 50  
 Knowles Charles, asst. inspector **Weights & Measures**, Artillery 28  
 Knowles & O'Neil—*S. C. Knowles & T. B. O'Neil*—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 132  
 Knox Francis, clerk Examining Warehouse, Dalhousie 118  
 Knox Sewell J., employé Ross Rifle Factory, St Michael 66  
 Koenig Charles, Capt. SS. "Druid" and inspector of Light, d'Artigny 34  
 Krickser revd Joseph, C. SS. R., St Stanislas 7  
 Kruger George, tailor, tailleur, St Cyrille 43

**ESTABLISHED 1857**

# CARL KUHRING

## MERCHANT TAILOR

CLOTHIER AND GENERAL OUTFITTER . . . . .  
 SPECIALITY IN CIVIL AND MILITARY TAILORING  
 LATEST DESIGNS IN TWEEDS . . . . .  
 WORSTED, OVERCOATINGS, ETC., ETC . . . . .

**48-50, GARNEAU STR.**

**Kuhring Capt. James**, Garneau 48 .  
 Kulka H. D., fur cutter, tailleur en fourrures. St Cyrille 33

### L

**La Banque d'Hochelaga**—Bureau-chef, Montréal—H. N. Boire, gérant, St Pierre 132. Téléphone 1429—W. Robert, gérant, St Joseph 197. Tél. 2530  
**La Banque Nationale**—Directeurs: R. Audette, président; l'hon. Alex. Chauveau, vice-président; J.-B. Laliberté, Victor Châteauevert, Naz. Fortier, Victor Lemieux, Chs Petitgrew.  
 Bureau central: N. Lavoie, inspecteur; M. A. Labrecque, comptable en chef; Jos. S. Blais, comptable. Tél. 1337  
 Bureau de Québec: 77 rue St Pierre—P. G. Lafrance, gérant; J. F. Dorval, comptable. Tél. 1026  
 Succursale rue St Jean: 204 rue St Jean—L. A. Leclerc, gérant; E. Desjardins, comptable. Tél. 984  
 Succursale St Roch: 267 rue St Joseph—Ls. Drouin, gérant; E. St-Hilaire, comptable. Tél. 2242  
 Succursale Lévis: 47 Côte du Passage—J. M. Blanchet, gérant, Tél. National 117 .  
**La Banque Provinciale**—Bureaux: Beauport Village, Henri Delâge, N. P., gérant. Telephone 2634h  
 Labarre François, journalier, laborer, Arago 51  
 Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253  
 Labarre Joseph, pompier, kreman, St Joseph 20  
 Labbé Adélar, monteur, laster, Récollets 8  
 Labbé Adhémar, conducteur Q. Ry, conductor, St Olivier 73  
 Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Rigauville 33

**ARTHUR PAQUET,**

MANUFACTURIER DE BIJOUTERIE  
 GROS ET DETAIL

67, RUE ST-JOSEPH, - - - - - TÉL. 2537